

(N° 7)

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1939

BUDGET

DU

MINISTÈRE DES FINANCES

POUR L'EXERCICE 1939

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTIJD 1939

BEGROOTING

VAN HET

MINISTERIE VAN FINANCIËN

VOOR HET DIENSTJAAR 1939

PROJET DE LOI

ONTWERP VAN WET

Léopold III,**ROI DES BELGES,***A tous, présents et à venir, SALUT !*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Projet de Loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Finances afférentes à l'exercice 1939 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1^o Pour les dépenses ordinaires, à la somme de . . . fr. 429,303,841 »

2^o Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 648,890 »

Soit, ensemble, à la somme de . . . fr. 429,952,731 »

Léopold III,**KONING DER BELGEN,***Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !*

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën en op advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal, in Onzen naam, door Onzen Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend:

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan dienstjaar 1939 verbonden en in bijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Financiën worden kredieten geopend die belopen :

1^o Voor de gewone uitgaven, de som van . . . fr. 429,303,841 »

2^o Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van 648,890 »

Zegge te zamen, de som van . . . fr. 429,952,731 »

ART. 2.

Le Ministre des Finances est autorisé à faire payer par avances, sur la Caisse des comptables, les loyers et les taxes mises à charge de l'Etat en vertu des baux, sous réserve de régularisation ultérieure de la manière indiquée à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1939.

ART. 2.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd de krachtens de huurcontracten ten laste van den Staat gelegde huurprijzen en belastingen door middel van voorschotten te doen uitbetalen op de kas der rekenplichtigen onder voorbehoud van latere regeling volgens de in artikel 23 der wet van 15 Mei 1846 aangeduide wijze.

Gegeven te Brussel, den 29 April 1939.

LÉOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën,

GUTT.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1 (nou- veau)	1. Traitement du Premier Ministre fr. 8,334	13,168 »
	2. Frais d'usage d'une voiture automobile 3,334	
	3. Frais de représentation du Premier Ministre 1,500	
1	1. Traitement du Ministre fr. 100,000	140,000 »
	2. Frais d'usage d'une voiture automobile. 40,000	
Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :		
2	1. Administration centrale (y compris les agents de province détachés). fr. 27,471,651	310,620,001 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces . . . 82,951,071	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces 25,233,381.	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces 134,537,763	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. 40,426,135	
Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés :		
3	1. Administration centrale. 3,275,859	9,326,018 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces 1,483,850	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces 202,000	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces (y compris les visiteuses des douanes et les agents subalternes travaillant aux laboratoires) . 188,072	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. 4,176,237	
	6. Tribunaux arbitraux mixtes »	
(Les fonctions de juge et d'agent général du Gouvernement près les tribunaux arbitraux mixtes n'entraînent aucune incompatibilité avec les fonctions de l'ordre judiciaire; elles sont exercées à titre gratuit.)		

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. PERSONEELSGELDEN.		
	1. Jaarwedde van den Eerste-Minister. 2. Kosten van automobielgebruik. 3. Representatiekosten van den Eerste-Minister.	1 (nieuw)
	1. Jaarwedde van den Minister. 2. Kosten van automobielgebruik	1
	Jaarwedden van ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel. — Kinderbijslag, geboorte- en standplaatsvergoeding, vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogen : 1. Hoofdbestuur (met inbegrip van het gedetacheerd personeel van de buitendiensten). 2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het kadaster in de provinciën. 4. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën. 5. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën.	2
	Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Dagloon en vergoedingen der loontrekkenden : 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het kadaster in de provinciën. 4. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën (met inbegrip van de douane-visiteuses en het ondergeschikt personeel werkzaam in de laboratoria). 5. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën. 6. Gemengde scheidsgerechten. (Het ambt van rechter en algemeen agent der Regeering bij de gemengde scheidsgerechtshoven is geenszins onverenigbaar met dat van de rechterlijke macht; het is onbezoldigd).	3

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Traitements de disponibilité des fonctionnaires, employés et agents salariés des divers services ressortissant au Département :	
4	1. Administration centrale fr. 530,287	1,709,953 »
	2. Administration de la Trésorerie dans les provinces 259,952	
	3. Administration des Contributions directes dans les provinces 308,052	
	4. Administration du Cadastre dans les provinces 168,068	
	5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces 337,169	
	6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. 106,425 (Les crédits inscrits aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)	
	Honoraires et émoluments :	
5	1. Des avocats et des avoués. — Administration centrale fr. 1,025,000	1,035,300 »
	2. Des médecins :	
	a) Administration centrale fr. 3,800	
	b) Administration des Douanes et Accises dans les provinces 6,500	
	10,300	
	1,035,300	
	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :	
6	1. Administration centrale. fr. 526,000	10,192,919 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces. 1,369,446	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces 937,000	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. 6,489,833	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. 870,640	
7	Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces :	
	Indemnité allouée à l'Administration des Postes pour l'indemniser des frais que lui occasionne sa participation à la vente des timbres fiscaux.	3,681,600 »
	Secours ordinaires :	
8	1. Administration centrale. fr. 28,000	158,000 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces 50,000	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces. 20,000	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces 50,000	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. 10,000	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
336,876,959 »	Wachtgeld van de ambtenaren, beambten en loontrekkenden der verschillende onder het departement ressorteerende diensten :	
	1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur der thesaurie in de provinciën. 3. Bestuur der directe belastingen in de provinciën. 4. Bestuur van het kadaster in de provinciën. 5. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën. 6. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën. <i>(De onder artikelen 2, 3 en 4 voorkomende kredieten mogen van het eene op het andere, volgens de behoeften van den dienst, worden overgebracht.)</i>	4
	Honoraria en emolumenten : 1. Van de advocaten en avoué's. — Hoofdbestuur. 2. Van de geneesheeren a) Hoofdbestuur. b) Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën.	5
	Vergoedingen voor bijzondere prestatien. — Premiën : 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het kadaster in de provinciën. 4. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën. 5. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën : Vergoeding toegekend aan het Bestuur van Posterijen om het te vergoeden voor de onkosten aan gezegd organisme berokkend door zijn deelneming aan den verkoop van fiscale zegels.	6
	Gewone hulpelden : 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het kadaster in de provinciën. 4. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën. 5. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën.	7
		8

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE II.		
DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de la correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :		
9	1. Hôtel du Premier Ministre fr.	25,000
	2. Cabinet du Premier Ministre.	90,000
	3. Hôtel du Ministre et Administration centrale	700,000
	4. Frais de transport de matériel imprimé	150,000
	5. Administration des Contributions directes dans les provinces	1,535,000
	6. Administration du Cadastre dans les provinces.	145,000
	7. Administration des Douanes et Accises dans les provinces (y compris les fournitures nécessaires au fonctionnement du service des laboratoires)	1,200,000
	8. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.	650,000
	9. Charges et contributions sur les Domaines (y compris les cités-jardins).	330,000
Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :		
10	1. Hôtel du Premier Ministre (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou l'indemnité forfaitaire en cas de non-utilisation d'une voiture automobile de l'Etat)	15,000
	2. Cabinet du Premier Ministre	27,000
	3. Hôtel du Ministre (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou l'indemnité forfaitaire en cas de non-utilisation d'une voiture automobile de l'Etat)	45,500
	4. Administration centrale	310,000
	5. Administration des Contributions directes dans les provinces	950,000
	6. Administration du Cadastre dans les provinces	90,000
	7. Administration des Douanes et Accises dans les provinces (y compris l'achat de menus objets nécessaires pour les cours des aspirants vérificateurs, l'acquisition et la réparation des objets d'armement et d'équipement des agents des douanes et des accises ainsi que du Service des laboratoires)	900,000
	8. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.	475,000
		4,825,000 »
		2,812,500 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEEL. Verlichting, verwarming, verbruik van water, frankeering van dienststukken, telegrammen, telefoongesprekken, vervoerkosten, huurprijzen, belastingen, retributiën en andere uitgaven van zelfden aard : 1. Ambtswoning van den Eerste-Minister. 2. Kabinet van den Eerste-Minister 3. Ambtswoning van den Minister en Hoofdbestuur 4. Vervoerkosten voor gedrukt materieel. 5. Bestuur der directe belastingen in de provinciën. 6. Bestuur van het kadaster in de provinciën. 7. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën (<i>met inbegrip van de benodigdheden voor de werking van den Dienst der laboratoria</i>). 8. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën. 9. Lasten en belastingen op de domeinen (<i>met inbegrip van de tuinwijken</i>). Aankoop en herstel van materieel. — Mobilair : onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud van de lokalen, de verwarmings-, verlichtings- en huistelefoontoestellen, enz. — Kleine uitgaven van denzelfden aard : 1. Ambtswoning van den Eerste-Minister (<i>met inbegrip van de grove herstellingen aan 's Ministers automobiel of de forfaitaire vergoeding ingeval er van de Rijksautomobiel geen gebruik wordt gemaakt</i>). 2. Kabinet van den Eerste-Minister. 3. Ambtswoning van den Minister (<i>met inbegrip van de grove herstellingen aan 's Ministers automobiel of de forfaitaire vergoeding ingeval er van de Rijksautomobiel geen gebruik wordt gemaakt</i>). 4. Hoofdbestuur. 5. Bestuur der directe belastingen in de provinciën. 6. Bestuur van het kadaster in de provinciën. 7. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën (<i>met inbegrip van den aankoop van geringe voorwerpen noodig voor de leergangen der aspirant-verificateurs, den aankoop en de herstelling van bewapenings- en uitrustingsvoorwerpen van het personeel der douanen en accijnzen alsmede van den dienst der laboratoria</i>). 8. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën.	9 10

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des Imprimés (papiers, impressions et reliures, fournitures de bureau, réparations de matériel, etc.) :	
	1. Administration centrale (<i>y compris éventuellement le Cabinet du Premier Ministre, les services y annexés et le Comité du personnel du Département</i>) :	
	a) Papiers, impressions et reliures, réparations de matériel, etc.	3,847,500
	b) Fournitures de bureau, achat et réparations de machines à écrire, à calculer, etc.	200,000
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	160,000
11	3. Administration du Cadastre dans les provinces	120,000
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces (<i>y compris l'achat de papier pour la confection des bandelettes fiscales</i>)	1,620,000
	5. Office central de Statistique commerciale	400,000
	6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces :	
	a) Fournitures de bureau, cartons, etc.	135,000
	b) Achat de papiers pour la fabrication des timbres fiscaux	800,000
		935,000
	Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature :	
	1. Secrétariat général. — Service du matériel.	1,000
	1bis. Administration de la Trésorerie et Dette Publique. — Service central de liquidation des traitements : frais d'installation, de location de machines, de travaux divers; achats d'imprimés et de matériel accessoire	300,000
12	2. Bibliothèque.	190,000
	3. Administration des Contributions directes dans les provinces	400,000
	4. Administration du Cadastre dans les provinces	72,000
	5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces (<i>y compris les frais d'impression des bandelettes fiscales</i>)	1,670,000
	6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	140,000
13	Service de la Monnaie. — Matériel	21,000
	Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Office du mobilier de l'Etat :	
14	1. Salaires des ouvriers, etc. fr.	610,000
	2. Matières premières, etc.	690,000
	(Les crédits portés au 1 et au 2 du présent article peuvent être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)	

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING. VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Leveringen gedaan door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Drukwerk (papier, drukwerk en registers, kantoorbehoeften, herstelling van materieel, enz.) : 1. Hoofdbestuur (<i>eventueel met inbegrip van het Kabinet van den Eerste-Minister, de eraan verbonden diensten en den Personelsraad van het Departement</i>) : a) Papieren, drukwerken en registers, herstelligen van materieel, enz. b) Bureelbehoeften, aankoop, herstelling van schrijf- en rekenmachines, enz. 2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het kadaster in de provinciën. 4. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën (<i>met inbegrip van den aankoop van papier ter vervaardiging van banderollen</i>). 5. Centrale Dienst voor Handelsstatistiek. 6. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën : a) Bureelbehoeften, kartons, enz. b) Aankoop van papier voor het vervaardigen van fiscale zegels. Andere bureelbehoeften. — Drukwerk, aankoop van boeken, bindwerk. — Abonne- menten op nieuwsbladen. — Andere uitgaven van denzelfden aard : 1. Algemeen secretariaat. — Dienst van het materieel. <i>Ibis</i> Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld. — Centrale betalingsdienst voor het Rijks- personeel : kosten voor installatie, voor huur van machines, voor allerlei werken ; aan- koop van drukwerk en klein materieel. 2. Bibliotheek. 3. Bestuur der directe belastingen in de provinciën. 4. Bestuur van het kadaster in de provinciën. 5. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën (<i>met inbegrip van de drukkosten van de banderollen</i>). 6. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën.	11
48,629,737 »	Muntdienst. — Materieel. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën. — Rijksmeubelendienst : 1. Loon der werklieden, enz. 2. Grondstoffen, enz.	12
	Muntdienst. — Materieel. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën. — Rijksmeubelendienst : 1. Loon der werklieden, enz. 2. Grondstoffen, enz.	13
	(De onder 1 en 2 van dit artikel gebrachte kredieten mogen van het eene op het andere volgens de behoeften van den dienst worden overgebracht).	14

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Publications effectuées par le Département :	
15	1. Bulletin des Douanes (<i>pour mémoire</i>). »	
	2. Bulletin des Contributions (<i>pour mémoire</i>) »	
	3. Bulletin mensuel du commerce de l'Union économique belgo-luxem- bourgeoise avec les pays étrangers 320,000	320,000 »
	4. Bulletin des Oppositions et liste des titres publiés par application de l'article 43 de la loi du 24 juillet 1921, modifiée par la loi du 10 avril 1923 (<i>pour mémoire</i>) »	
	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de dépla- cement. — Frais pour changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Expertises. — Consultations d'experts. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature :	
16	1. Ministre et fonctionnaires, employés et gens de service de l'Administration centrale (y compris les dépenses du Conseil Supérieur des Finances, du Cabinet du Premier Ministre et des services y rattachés ; les frais de déplacement et autres dépenses de matériel relatifs à la Commission de codification des lois sur les droits d'enregistrement instituée par l'arrêté royal du 27 juillet 1938, ainsi que les débours, frais, rémunérations, dépenses d'adminis- tration, etc., du commissaire royal à la simplification fiscale, le remboursement à la Société Nationale des Chemins de fer belges des titres de transport du personnel des P. T. T., transféré au Service central des Pensions du Ministère des Finances, et dépenses résultant du fonctionnement du Comité du personnel du Département, etc.) fr. 350,000	13,246,299 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces . . . 3,538,334	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces 2,220,020	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces et service des laboratoires 4,722,175	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces (y compris les frais de perception) 2,413,270	
	6. Tribunaux arbitraux mixtes 2,500	
17	Administration des douanes et accises dans les provinces : indemnités pour port de l'uni- forme	2,448,000 »
	Frais de transport par chemin de fer. — Abonnements :	
	1. Coût des abonnements :	
	a) Administration centrale (y compris éventuellement le Cabinet du Premier Ministre et les services y annexés). 19,020	
	abis) Administration des Contributions directes dans les provinces 15,000	
	b) Administration des Douanes et Accises dans les provinces 85,750	
	c) Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. 60,000	
	179,770	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Publicatiën uitgegeven door het Departement : 1. Bulletin der douanen (<i>pro memorie</i>). 2. Bulletin der belastingen (<i>pro memorie</i>). 3. Maandbulletin van den handel van het Belgisch-Luxemburgsch economisch verbond met de vreemde landen. 4. Bulletin der met verzet aangeteekende waarden en lijst der titels gepubliceerd bij toepassing van artikel 43 der wet van 24 Juli 1921, gewijzigd bij de wet van 10 April 1923 (<i>pro memorie</i>). Reis- en verblijfkosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten wegens standplaatsveranderingen. — Kosten van beheer. — Kantoorkosten. — Expertises. — Raadplegingen van deskundigen. — Opdrachten en vergoedingen welke lasten van denzelfden aard dekken : 1. Minister en ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel van het Hoofdbestuur (<i>met inbegrip van de uitgaven van den hoogen raad van financiën, van het kabinet van den Eerste-Minister en van de eraan toegevoegde diensten ; de verplaatsingskosten en andere uitgaven voor materieel, betrekking hebbende op de Commissie voor codificatie der wetten op de registratierechten ingesteld bij koninklijk besluit van 27 Juli 1938 zoomede van de voorschotten, kosten, bezoldigingen, uitgaven van beheer, enz., van den koninklijken commissaris voor de fiscale vereenvoudiging, de terugbetaling aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen van de reisbiljetten voor het naar den Centralen Dienst voor Pensioenen van het Ministerie van Financiën overgeplaatst personeel der P. T. T. en uitgaven voortvloeiend uit de werking van den Personeelsraad van het Departement, enz.</i>) 2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het kadaster in de provinciën. 4. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën en dienst der laboratoria. 5. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën (<i>waaronder de inningskosten</i>). 6. Gemengde scheidsgerichten. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën : vergoedingen voor het dragen van het uniform. Vervoerkosten op spoorwegen. — Abonnementen : 1. Prijs van de abonnementen : a) Hoofdbestuur (<i>eventueel met inbegrip van het Kabinet van den Eerste-Minister en van de eraan toegevoegde diensten</i>). - abis) Bestuur der directe belastingen in de provinciën. b) Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën. c) Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën.	15 16 17

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
18	2. Coût des billets ordinaires délivrés sur réquisitoire par la Société Nationale des Chemins de fer belges : a) Administration centrale (<i>y compris le Cabinet du Premier Ministre et les services y annexés, ainsi que le Comité du personnel du Département, etc.</i>) 58,500 b) Administration des Contributions directes dans les provinces 335,000 c) Administration du Cadastre dans les provinces 225,000 d) Administration des Douanes et Accises dans les provinces 140,000 e) Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces 440,000 1,198,500 3. Coût des billets forfaitaires délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux : a) Administration centrale (<i>y compris le Cabinet du Premier Ministre et les services y annexés, ainsi que le Comité du Personnel du Département, etc.</i>) 1,300 b) Administration des Contributions directes dans les provinces 52,500 c) Administration du Cadastre dans les provinces 35,000 d) Administration des Douanes et Accises dans les provinces 20,000 e) Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces 40,000 148,800	1,527,070 »
19	Secrétariat général. — 4^e section : Frais de justice, y compris les honoraires et les indemnités de déplacement des experts agissant à l'intervention des commissaires de l'Etat, experts rapporteurs, ou de délégués du Ministre des Finances. — Frais de déplacement des sinistrés indigents	50,000 »
20	Commission franco-belge des conflits d'attribution en matière de dommages de guerre. — Indemnité du secrétaire belge. — Frais de route et de séjour, jetons de présence des membres belges. — Frais d'administration	1,000 »
21	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	10,903,368 »
22	Taxes et frais résultant de l'emploi du service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances (Compte chèques postaux n° 327, Trésor public).	500,000 »
23	Taxes et frais résultant de l'emploi du service des chèques postaux (Compte chèques postaux n° 50.500, Etat-Ministère des Finances)	620,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	2. Prijs van de gewone reiskaartjes door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen ingevolge requisitoir afgeleverd : a) Hoofdbestuur <i>(met inbegrip van het Kabinet van den Eerste-Minister en de eraan toegevoegde diensten, alsmede van den Personeelsraad van het Departement, enz.)</i>. b) Bestuur der directe belastingen in de provinciën. c) Bestuur van het kadaster in de provinciën. d) Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën. e) Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën. 3. Prijs der door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen afgeleverde forfaitaire reisbiljetten : a) Hoofdbestuur <i>(met inbegrip van het Kabinet van den Eerste-Minister en de eraan toegevoegde diensten, alsmede van den Personeelsraad van het Departement, enz.)</i>. b) Bestuur der directe belastingen in de provinciën. c) Bestuur van het Kadaster in de provinciën. d) Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën. e) Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën.	18
	Algemeen Secretariaat. — 4^e sectie : Gerechtskosten, met inbegrip van de eereloonen en de verplaatsingskosten van de deskundigen optredende door bemiddeling van de Staatscommissarissen, deskundige rapporteurs, of van gedelegeerden van den Minister van Financiën. — Verplaatsingskosten van behoeftige gesinistreeerden.	19
	Fransch-Belgische Commissie voor de geschillen omtrent bevoegdheid inzake oorlogsschade. — Vergoeding aan den Belgischen secretaris. — Reis- en verblijfskosten en zitpenningen van de Belgische leden. — Bestuurskosten.	20
	Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som voor het vervoer van dienststukken.	21
	Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tusschenkomst van den postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende besturen van het Departement van Financiën (postrekening n° 327, Rijksschatkist)	22
	Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tusschenkomst van den postcheckdienst (postrekening n° 50.500, Staat-Ministerie van Financiën)	23

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
	CHAPITRE III. SUBSIDES ET SUBVENTIONS.		
24	Subside légal : Versement à faire à la « Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut » . . .	1,350,000 »	
	CHAPITRE IV. TRAVAUX ET ACQUISITIONS.		
25	Administration des contributions directes dans les provinces : Travaux d'agrandissement, d'appropriation et d'aménagement des bâtiments. . . .	100,000 »	
26	Administration du Cadastre dans les provinces : Travaux d'agrandissement, d'appropriation, d'aménagement et d'ameublement des bâtiments	100,000 »	
27	Administration des douanes et accises dans les provinces : Travaux d'agrandissement, d'appropriation et d'aménagement des bâtiments	100,000 »	
28	Administration de l'Enregistrement et des Domaines : Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux; dépenses domaniales diverses.	250,000 »	
	CHAPITRE V. SECOURS.		
29	Secours à accorder, à défaut de pension, ou, dans des circonstances exceptionnelles, en cas de pension minime, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à d'anciens fonctionnaires ou employés, ou à leurs veuves et orphelins, dans le cas où l'agent aurait été pensionné ou serait décédé à la suite d'accidents survenus ou de blessures reçues dans l'exercice de ses fonctions.	100,000 »	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK III. SUBSIDIËN. Wettelijke subsidie : 1,350,000 » Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van den Linker Scheldeoever ». HOOFDSTUK IV. WERKEN EN AANKOOPEN. Bestuur der directe belastingen in de provinciën : Vergrooting, inrichting en geschiktmaking van gebouwen. Bestuur van het kadaster in de provinciën : 550,000 » Vergrooting, inrichting, geschiktmaking en meubileering van gebouwen. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën : Vergrooting, inrichting en geschiktmaking van gebouwen. Bestuur der Registratie en Domeinen : Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen; diverse domaniale uitgaven. HOOFDSTUK V HULPGELDEN. 100,000 » Hulp te verleen, waar geen pensioen genoten wordt, of, in uitzonderlijke omstandigheden, in geval van gering pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of bezoldigd personeel, aan hun echtgenooten, aan hun weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulp gelden aan gewezen ambtenaars of beambten, of aan hun weduwen en weezen, ingeval de beambte op pensioen gesteld of overleden ware ten gevolge van ongevallen overkomen of wonden verkregen bij het uitoefenen van zijn ambt.	24 25 26 27 28 29

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE VI.		
DÉPENSES DIVERSES.		
	Administration centrale :	
	1. Frais de procédure, déboursés, amendes de cassation, dédommagements, etc. (<i>y compris les honoraires et émoluments des avoués non rétribués par abonnement</i>).	100,000 »
30	2. Rémunération, frais de parcours et de séjour des membres de la Commission centrale d'examen, du Jury central d'examen et des commissions provinciales de vérification du stage institués pour la délivrance du diplôme de géomètre-expert immobilier. — Frais divers	56,700 »
	3. Frais de fonctionnement des cours de langues française, flamande et allemande (<i>y compris les cours donnés aux agents des services extérieurs</i>)	48,000 »
	4. Dépenses imprévues non libellées au Budget	15,000 »
31	Service de la monnaie : Remboursement des frais exposés par les aviseurs particuliers de faux-monnayeurs et éventuellement primes allouées	5,000 »
	Administration des Contributions directes dans les provinces :	
32	1. Remboursement d'intérêts moratoires sur impôts indûment perçus	4,000,000 »
	2. Dépenses de toute nature (indemnités, matériel, imprimés, etc.) afférentes à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales	3,300,000 »
33	Administration du Cadastre dans les provinces : frais d'arbitrage en matière d'expertises de propriétés bâties et non bâties	20,000 »
34	Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces : dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris	100,000 »
	Administration de l'Enregistrement et des Domaines :	
35	1. Dépenses de toute nature en matière de réparations et de butin de guerre.	1,000 »
	2. Dépenses de toute nature, à l'exception des charges et contributions se rapportant aux cités-jardins érigées dans les régions dévastées et destinées à être vendues	100,000 »
	3. Versement à l'Administration des contributions directes de l'impôt foncier inclus dans les loyers et fermages perçus par l'Administration des domaines.	700,000 »
36	Office belge de vérification et de compensation :	
	Frais de recouvrement de créances litigieuses. — Sommutation et assignation des débiteurs belges. — Exécution des différents traités de paix	500 »

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK VI. DIVERSE UITGAVEN. Hoofdbestuur : 1. Proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen, enz. <i>(met inbegrip van de honoraria en emolumenten der avoués niet vergoed door abonnement).</i> 2. Bezoldiging, kosten van verplaatsing en van verblijf van de leden der centrale examencommissie, van de centrale examenjury en van de provinciale commissies ter verificatie van den proeftijd ingesteld voor het afgeven van het diploma van meetkundige-schatter van onroerende goederen. — Diverse kosten. 3. Kosten in verband met de cursussen in de Fransche, de Nederlandsche en de Duitsche taal <i>(met inbegrip van de cursussen voor het personeel van de buitendiensten).</i> 4. Onvoorziene uitgaven welke in de Begrooting niet opgegeven zijn. Muntdienst : Terugbetaling der kosten opgelopen door de bijzondere adviseuren omtrent valsche munters, alsmede desvoorkomend toegekende premiën. Bestuur der directe belastingen in de provinciën : 1. Terugbetaling van moratoire interesten op ten onrechte geheven belastingen. 2. Allerhande uitgaven (vergoedingen, materieel, drukwerk, enz.) in verband met het vestigen en invorderen van de provinciale belastingen. Bestuur van het kadaster in de provinciën : arbitragekosten inzake schatting van gebouwde en ongebouwde eigendommen. Bestuur der registratie en domeinen in de provinciën : schadevergoedingen in diverse zaken waaronder moratoire interesten. Bestuur der registratie en domeinen : 1. Uitgaven van allen aard inzake herstel en oorlogsbuit. 2. Uitgaven van allen aard met uitsluiting van lasten en belastingen betrekking hebbende op de tuinvijken opgericht in de verwoeste gewesten en bestemd om verkocht te worden 3. Storting aan het bestuur der Rechtstreeksche belastingen van de grondbelasting begrepen in de door het bestuur der Domeinen geïnde huur- en pachtprizen. Belgische afrekeningsdienst : Kosten van inning van betwiste schuldvorderingen. — Aanmaningen en dagvaarding van Belgische schuldenaars. — Uitvoering van de verschillende vredesverdragen.	30 31 32 33 34 35 36

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Secrétariat général. — 4^e section : 1. Indemnités de toute nature allouées aux ayants droit pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921, y compris la régularisation des avances des services belges de restitution agricole et de restitution industrielle, ainsi que les dépenses diverses inhérentes à la liquidation des services, à la destruction des abris bétonnés, de projectiles, à l'enlèvement tardif des briques de l'Etat, etc. Les indemnités pour dommages de guerre aux biens découlant de faits survenus avant le 15 mai 1935, sont payées au moyen d'obligations de la Dette 4 p. c. unifiée, 1^{re} série, provenant de la conversion des obligations de la Dette 5 p. c. 1925 amortissable, à raison de 105 francs de capital nominal pour 100 francs d'allocation. Elles seront payées au pair pour les allocations résultant de dommages nés après le 15 mai 1935. <i>(Après la clôture de l'exercice 1938, les sommes liquidées ou restant à payer sur les indemnités accordées par des jugements rendus ou des décisions ou transactions approuvées à une date antérieure à celle du 1^{er} janvier 1939, ainsi que sur les avances maximales octroyées aux sinistrés antérieurement au 1^{er} janvier 1939, pourront être imputées sur ce crédit.)</i> Intérêts des titres nominatifs délivrés du chef de la réparation des dommages de guerre. Eventuellement, intérêts arriérés des exercices 1920 à 1938. Remboursement aux villes, communes et établissements publics des pertes qu'ils ont subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation de dommages de guerre à la voirie, aux édifices civils et cultuels et aux meubles considérés comme immeubles en vertu des articles 524 et 525 du Code civil. — Il est entendu que cette compensation n'a lieu que lorsque les indemnités ont été fixées expressément ou tacitement par application de l'article 23 des lois coordonnées des 10 mai 1919 et 6 septembre 1921 et que, dès lors, les intérêts prévus par l'article 50 des mêmes lois ne sont pas dus. Le Gouvernement est autorisé à fixer ces créances ainsi que celles dont il est question à l'alinéa précédent par transactions, comme en matière de dommages de guerre. Frais divers : droits de douane résultant de la vente des produits fournis par l'Allemagne à titre de réparation. (Eu égard aux circonstances, par dérogation à l'article 15, modifié, de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant variable, dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être allouées pour les dépenses à effectuer, préalablement au visa de la Cour des Comptes.)	21,000,000 »
	2. Honoraires et débours d'avocats et d'avoués pour toutes affaires traitées par l'Ancien Office de liquidation des dommages de guerre, y compris ceux se rapportant aux exercices antérieurs; honoraires d'ingénieurs, d'architectes, de géomètres, etc.; frais résultant des formalités préalables aux adjudications, etc. <i>(y compris les dépenses régulièrement engagées et restant à payer sur des crédits tombés ou à tomber en annulation)</i> (Le Gouvernement est autorisé, nonobstant toutes dispositions ou stipulations antérieures, à reviser les barèmes d'honoraires d'architectes, experts ou autres techniciens, du chef de travaux exécutés ou en voie d'exécution pour la reconstruction ou la restauration, à l'intervention des pouvoirs publics, des bâtiments et ouvrages d'art détruits ou endommagés par la guerre. Cette revision se fera conformément aux dispositions des arrêtés royaux du 18 septembre 1924 et du 16 mars 1926.)	20,000 »
	3. Accidents du travail (loi du 24 décembre 1903). — Exécution des obligations incombant à l'Etat du chef d'accident causé à un tiers par les services de l'ancien Office des régions dévastées	600 »
	4. Dépenses imprévues non libellées au Budget	2,000 »

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
41,797,145 »	Algemeen Secretariaat. — 4^e sectie : 1. Vergoedingen van allen aard toegekend aan de rechthebbenden voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 April, 10 Mei en 10 Juni 1919 en van 24 Juli 1921, met inbegrip van de regeling van de voorschotten door de Belgische diensten van landbouw- en nijverheidsrestitutien, alsook de uitgaven voortspruitende uit de vereffening van de diensten, uit de vernieling van gebetonneerde dekkingen, van projectielen, uit het laattijdig weghalen van baksteen van den Staat, enz. De vergoedingen voor oorlogsschade aan goederen naar aanleiding van feiten die zich vóór 15 Mei 1935 hebben voorgedaan, worden uitbetaald door middel van obligatiën van de geünificeerde 4 p. c. Schuld, 1^e reeks, voortkomende van de conversie van de obligatiën van de aflosbare 5 t. h. Schuld 1925, naar rato van 105 frank nominaal kapitaal voor 100 frank toekenning. Zij worden a pari uitbetaald voor de vergoedingen voortvloeiende uit de na 15 Mei 1935 berokkende schade. <i>(Na afsluiting van het dienstjaar 1938, zullen op dit krediet mogen aangerekend worden de sommen vereffend of nog te betalen op de vergoedingen toegestaan bij vonnissen uitgesproken of beslissingen of dadingen goedgekeurd vóór 1 Januari 1939, alsook op de maximale voorschotten die aan de gesinitreerden vóór 1 Januari 1939 werden toegestaan.)</i> Interesten van de titels op naam afgeleverd wegens herstel van oorlogsschade. — Eventueel, achterstallige interessen van dienstjaren 1920 tot 1938. Terugbetaling aan steden, gemeenten en openbare inrichtingen van de verliezen welke zij ondergaan hebben op de verhandeling van obligatiën der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade aan wegen, aan burgerlijke en eeredienstgebouwen en aan haar roerende goederen aangezien als onroerende goederen krachtens artikelen 524 en 525 van het Burgerlijk Wetboek. — Het spreekt dat die compensatie slechts gedaan wordt wanneer de vergoedingen zullen vastgesteld zijn, hetzij uitdrukkelijk of stilzwijgend, bij toepassing van artikel 23 der samengeschakelde wetten van 10 Mei 1919 en 6 September 1921 en dat bijgevolg de bij artikel 50 derzelfde wetten voorziene interessen niet verschuldigd zijn. De Regeering is er toe gemachtigd deze schuldvorderingen en die waarvan kwestie in de voorafgaande alinea bij dading, zooals inzake oorlogsschade, vast te stellen. Verschillende kosten : tolrechten voortvloeiende uit den verkoop der producten geleverd door Duitschland ten titel van herstel. (Ten aanzien van de omstandigheden, kunnen, in afwijking van het gewijzigd artikel 15, van de inrichtingswet van het Rekenhof van 29 October 1846, voorschotten van veranderlijk bedrag, waarvan de verantwoording later zal geschieden, verleend worden, om kosten te vereffenen, vóór het visa van het Rekenhof.) 2. Eereloon en uitschotten van advocaten en pleitbezorgers voor zaken afgehandeld door den Gewezen Dienst voor vereffening der oorlogsschade, met inbegrip van deze betrekkelijk de vorige dienstjaren; eereloon van ingenieurs, bouwkundigen, landmeters, enz.; kosten voortspruitende uit de formaliteiten die de aanbestedingen voorafgaan, enz., <i>(waaronder de regelmatig aangewende uitgaven, die nog te betalen blijven op vervallen of nietig wordende kredieten).</i> (Het wordt aan de Regeering, niettegenstaande alle vroegere beschikkingen of bepalingen, toegelaten de loonroosters te herzien van bouwmeesters, deskundigen of andere technici, voor werken van wederopbouw of herstelling uitgevoerd of nog in uitvoering, door tusschenkomst van de openbare besturen, aan gebouwen en kunstwerken vernield of beschadigd door oorlogsfeiten. Deze herziening zal geschieden in overeenstemming met de bepalingen van de koninklijke besluiten van 18 September 1924 e.v. van 16 Maart 1926.) 3. Arbeidsongevallen (wet van 24 December 1903). — Uitvoering van de verplichtingen die ten laste van den Staat vallen, uit hoofde van ongeval, door de diensten van den gewezen Dienst der Verwoeste Gewesten aan een derde veroorzaakt. 4. Onvoorziene uitgaven, niet vermeld in de Begrooting.	37

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Conseil supérieur et Conseil administratif mixte de l'Union économique belgo-luxembourgeoise :	
	1. Dépenses de personnel :	
38	a) Conseil supérieur fr. 71,800	183,100 »
	b) Conseil administratif mixte 111,300	
	2. Dépenses de matériel :	
	a) Conseil supérieur. fr. 92,500	107,400 »
	b) Conseil administratif mixte 14,900	
39	Caisse Nationale des Pensions de la guerre : frais de gestion et de fonctionnement . .	4,500,000 »
40	Subvention à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite à titre de compensation d'une partie de l'indemnité forfaitaire à payer annuellement par cette institution à l'Administration des Postes, partie afférente aux opérations d'achat et de vente de fonds publics belges effectuées pour le compte de titulaires de livrets d'épargne, ainsi qu'à l'inscription et au paiement des arrérages échus sur carnets de rentes	355,000 »
40bis	Frais de gestion de la Commission d'Appel et du Comité de la cote de la Bourse de change et de fonds publics à Bruxelles	5,000 »
41	Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'administration de la Société nationale de la petite propriété terrienne	250,000 »
42	Allocation aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (A. R. n° 267 du 28 mars 1936).	3,346,520 »
42bis	Frais résultant de l'organisation de l'examen scientifique des candidats agents de change . .	5,000 »
43	Secrétariat permanent de recrutement. — Frais de fonctionnement. — Secours	1,338,025 »
44	Commissariat royal à la réforme administrative. — Frais de fonctionnement	629,500 »
45	Commissariat royal aux Pensions. — Frais de fonctionnement	108,800 »
46	Aide à la viticulture luxembourgeoise	1,500,000 »
	TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES . fr.	

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Hooge Raad en gemengde Administratieve Raad van het Belgisch-Luxemburgsch Verbond : 1. Personeelsuitgaven : a) Hooge Raad. b) Gemengde administratieve Raad. 2. Uitgaven voor materieel : a) Hooge Raad. b) Gemengde administratieve Raad. Nationale Kas voor Oorlogspensioenen : kosten van beheer en van werking. Subsidie aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, als compensatie van een gedeelte van de forfaitaire vergoeding jaarlijks te betalen door deze inrichting aan het Bestuur der Posterijen, gedeelte in verband met aankoop en verkoop van Belgische publieke fondsen, voor rekening van de houders van spaarboekjes, zoomede met inschrijving en uitbetaling van renten vervallen op de renteboekjes. Beheerkosten van de Commissie van beroep en van het Comité van noteering van de Wissel- en Publieke Fondsenbeurs te Brussel. Aandeel van den Staat in de beheerkosten van de Nationale Maatschappij voor den kleinen landeigendom. Toelage aan de inrichtingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsching en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (K. B. n° 267 dd. 28 Maart 1936). Kosten voortspuitend uit de inrichting van het wetenschappelijk examen voor candidaat-effectenmakelaars. Vast wervingssecretariaat. — Werkingskosten. — Hulpgeld. Koninklijk Commissariaat voor administratieve hervorming. — Werkingskosten. Koninklijk Commissariaat voor Pensioenen. — Werkingskosten. Hulp aan de Luxemburgsche wijnteelt.	38 39 40 40bis 41 42 4bis 43 44 45 46
429,303,841 »	TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
<i>Secrétariat Général. — Service Intérieur.</i>		
47	Aménagement des appartements du Ministre des Finances et des locaux des Administrations centrales. — Achat et entretien des objets mobiliers	300,000 »
ADMINISTRATION DU CADASTRE DANS LES PROVINCES.		
48	Dépenses de toute nature afférentes à la revision générale parcellaire des propriétés bâties et non bâties décrétée par l'article 4 de la loi du 13 juillet 1930, y compris les dépenses relatives au coût du matériel. — Frais divers (y compris les dépenses des exercices antérieurs):	}
	1 ^o Indemnités 188,890	
	2 ^o Matériel, frais de correspondance et divers »	
49	Renouvellement du mobilier des conservations du cadastre	30,000 »
50 (nou- veau).	Frais de déménagement et d'installation des bureaux de l'office central de statistique et du service de la statistique commerciale	130,000 »
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES	=====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 29 avril 1939.

LÉOPOLD.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,
GUTT.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
648,890 »	TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.	
	HOOFDBESTUUR.	
	<i>Algemeen Secretariaat. — Huishoudelijke dienst.</i>	
	Inrichting van de appartementen van den Minister van Financiën en van de lokalen der Hoofdbesturen. — Aankoop en onderhoud van het mobilair.	47
	BESTUUR VAN HET KADASTER IN DE PROVINCIEËN.	
	Uitgaven van allen aard in verband met de algemeene perceelsgewijze herziening der bebouwde en onbebouwde eigendommen bevolen bij artikel 4 der wet van 13 Juli 1930, met inbegrip van den prijs van het materieel. — Diverse kosten (met inbegrip van uitgaven van vroegere dienstjaren) :	48
	1 ^o Vergoedingen.	
	2 ^o Materieel, briefwisselingskosten en diversen.	
	Vernieuwing van het mobilair der bewaringen van het kadaster	49
	Kosten voor verhuizing en installatie der kantoren van den centralen dienst der statistieken en van den dienst der handelsstatistiek.	50 (nieuw)
429,952,731 » =====	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij
Ons Besluit van 29 April 1939.

LÉOPOLD.

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Financiën,
GUTT.

**Budget du Ministère des Finances
pour l'exercice 1939.**

—
NOTE
—

Le projet de Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1939, qui faisait l'objet du document du Sénat, n° 5-XV, session ordinaire 1938-1939, devenu caduc en suite de la dissolution des Chambres législatives, s'élevait, compte tenu des amendements n^{os} 19, 27, 100 et 102,
à fr. 438,450,426 15

Le nouveau projet
proposé monte à fr. 429,952,731 »

soit une diminution
de fr. 8,497,695 15

La comparaison entre ces deux projets s'établit de la manière suivante :

A. — Dépenses ordinaires.

Projet devenu caduc	fr. 437,831,536 15
Nouveau projet	429,303,841 »
Diminution . fr.	8,527,695 15

B. — Dépenses exceptionnelles.

Projet devenu caduc	fr. 618,890 »
Nouveau projet	648,890 »
Augmentation . fr.	30,000 »

soit en moins pour le nouveau projet fr. 8,497,695 15

**Begroting van het Ministerie
van Financiën
voor het dienstjaar 1939.**

—
NOTA
—

Het begrootingsontwerp voor dienstjaar 1939 van het Ministerie van Financiën, dat het voorwerp is van het Senaatsbescheid, n^r 5-XV, gewoon zittingsjaar 1938-1939, vervallen wegens de ontbinding der Wetgevende Kamers, bedroeg, rekening houdende met de amendementen n^{rs} 19, 27, 100 en 102 . . fr. 438,450,426 15

Het nieuw voorgestelde ontwerp is
groot fr. 429,952,731 »

hetzij een vermindering van . . . fr. 8,497,695 15

De vergelijking tusschen de twee ontwerpen komt als volgt voor :

A. — Gewone uitgaven.

Vervallen ontwerp	fr. 437,831,536 15
Nieuw ontwerp	429,303,841 »
Vermindering . fr.	8,527,695 15

B. — Uitzonderingsuitgaven.

Vervallen ontwerp	fr. 618,890 »
Nieuw ontwerp	648,890 »
Vermeerdering . fr.	30,000 »

hetzij als vermindering in het nieuw ontwerp . . . fr. 8,497,695 15

Les modifications proposées se justifient comme suit :

PREMIERE SECTION.

DÉPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE PREMIER.

Dépenses de personnel.

ART. 1 (nouveau). — Traitement du Premier Ministre. — Frais d'usage d'une voiture automobile. — Frais de représentation . fr. 13,168

Diminution de 136,054-15 fr. résultant de la prise en charge partielle des rétributions du Premier Ministre. Cette charge n'incombe au budget du Ministère des Finances que lorsque la Premier Ministre n'assume pas la direction d'un département ministériel.

ART. 2. — Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service Indemnités familiale, etc...

1. Administration centrale (y compris les agents de province détachés) :
Fr. 27,471,651

Diminution de 151,527 francs.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces :
Fr. 82,951,071

Diminution de 761,614 francs.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces : . . . fr. 40,426,135

Diminution de 202,100 francs.

Ces diminutions procèdent du fait que certaines prévisions de recrutement, d'extension de cadre, etc., ne seront pas réalisées en 1939 ou ne le seront que partiellement; d'où réduction des crédits à due concurrence.

De voorgestelde veranderingen worden als volgt verantwoord :

EERSTE AFDEELING.

GEWONE UITGAVEN.

EERSTE HOOFDSTUK.

Personeelsuitgaven.

ART. 1 (nieuw). — Jaarwedde van den Eerste-Minister. — Kosten van automobielgebruik. — Representatiekosten. . . . fr. 13,168

Vermindering met fr. 136,054-15 vloeiende uit de gedeeltelijke tenlasteneming van de bezoldiging van den Eerste-Minister. Die uitgaaf wordt slechts op de begroting van het Ministerie van Financiën gebracht als de Eerste-Minister geen bestuur van ministerieel departement waarneemt.

ART. 2. — Jaarwedden van ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel. Kinderbijslag, enz...

1. Hoofdbestuur (met inbegrip van het gedetacheerd personeel van de buitendiensten) : . fr. 27,471,651

Vermindering met 151,527 frank.

2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën . . fr. 82,951,071

Vermindering met 761,614 frank.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën :
Fr. 40,426,135

Vermindering met 202,100 frank.

Die verminderingen spruiten uit het feit dat sommige aanwervingskaderuitbreidings- en andere vooruitzichten in 1939 niet zullen of slechts gedeeltelijk zullen worden verwezenlijkt; dit brengt dus tot het noodige bedrag een vermindering der kredieten mede.

ART. 3. — Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés :

3. Administration du Cadastre dans les provinces . . . fr. 202,000

Diminution de 45,000 francs afin de mettre le crédit en rapport avec les besoins constatés.

ART. 6. — Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . . . fr. 870,640

Diminution de 75,000 francs résultant de la réalisation partielle en 1939 de certaines mesures de renforcement des effectifs de contrôle.

CHAPITRE II.

Dépenses de matériel.

ART. 9. — Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de la correspondance,... transports, etc.

4. Frais de transport de matériel imprimé . . . fr. 150,000

Diminution de 57,000 francs. — Mise en concordance du crédit avec les besoins présumés.

ART. 10. — Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures, etc. :

1. Hôtel du Premier Ministre, etc.
Fr. 15,000

Diminution de 39,000 francs. — L'installation du Cabinet du Premier Ministre dans les locaux de l'ancien Ministère de la Justice permet de

ART. 3. — Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Dagloonen en vergoedingen der loontrekkenden :

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën . . . fr. 202,000

Vermindering met 45,000 frank om het bedrag in overeenstemming te brengen met de vastgestelde noodwendigheden.

ART. 6. — Vergoedingen voor bijzondere prestatien. — Premiën :

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën . fr. 870,640

Vermindering met 75,000 frank voortvloeiende uit de in 1939 gedeeltelijke verwezenlijking van sommige maatregelen tot versterking van het contrôle-effectief.

HOOFDSTUK II.

Uitgaven voor materieel.

ART. 9. — Verlichting, verwarming, verbruik van water, frankeering van dienststukken,... vervoerkosten, enz.

4. Vervoerkosten voor gedrukt materieel . . . fr. 150,000

Vermindering met 57,000 frank. — Inovereenstemmingbrenging van het krediet met de vermoedelijke behoeften.

ART. 10. — Aankoop en herstel van materieel. — Mobilair : onderhoud en leveringen, enz. :

1. Ambtswoning van den Eerste-Minister, enz. . . fr. 15,000

Vermindering met 39,000 frank. — De installatie van het Kabinet van den Eerste-Minister in de lokalen waarin het Ministerie van Justitie was

réduire dans cette mesure le crédit primitivement sollicité.

ART. II. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des imprimés, etc. :

6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. :

a) Fournitures de bureau, cartons, etc. fr.	135,000
b) Achat de papiers pour la fabrication des timbres fiscaux . . . fr.	800,000
Fr.	935,000

Diminution de 65,000 francs suivant besoins constatés pour 1939.

ART. 12. — Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, etc. :

ibis (nouveau). Administration de la Trésorerie et de la Dette publique fr. 300,000

Augmentation de 300,000 francs. Crédit nouveau destiné à faire face aux frais d'installation et de fonctionnement du Service central de liquidation des traitements, créé par l'arrêté royal du 20 janvier 1939. Ces frais se répartissent comme suit :

Frais d'installation . . . fr.	48,000
Location de machines . . .	180,000
Travaux de mise en marche et travaux à forfait . . .	60,000
Cartes et imprimés . . .	7,000
Accessoires et divers . . .	5,000
Fr.	300,000

2. Bibliothèque . . . fr. 190,000

Diminution de 10,000 francs résultant de la mise du crédit à la hauteur des besoins présumés.

ondergebracht laat toe over te gaan tot de vermindering in de aangeduide mate, van het eerst aangevraagde krediet.

ART. II. — Leveringen gedaan door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Drukwerk, enz. :

6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën :

a) Bureelbehoeften, kartons, enz.	Fr. 135,000
b) Aankoop van papier voor het vervaardigen van fiscale zegels	800,000
Fr.	935,000

Vermindering met 65,000 frank, volgens de voor 1939 vastgestelde behoeften.

ART. 12. — Andere bureelbehoeften. — Drukwerk, aankoop van boeken, enz. :

ibis (nieuw). Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld . . . fr. 300,000

Vermeerdering met 300,000 frank. Nieuw krediet bestemd om te kunnen voorzien in de installatie- en de werkingskosten van den Centralen Betalingsdienst voor het Rijkspersoneel, opgericht bij koninklijk besluit d.d. 20 Januari 1939. Deze kosten lopen over :

Installatiekosten . . . fr.	48,000
Huurgeld der machines . . .	180,000
Inrichtings- en forfaitaire werken	60,000
Kaarten en drukwerk . . .	7,000
Allerlei	5,000
	300,000

2. Bibliotheek . . . fr. 190,000

Vermindering met 10,000 frank voortvloeiende uit de inovereenstemmingbrenging van het krediet met de vermoedelijke behoeften.

ART. 13. — Service de la Monnaie :
Matériel fr. 21,000

Diminution de 9,000 francs, le crédit étant comprimé dans de strictes limites.

ART. 16. — Frais de route et de séjour. - Frais de vacation, etc. :

1. Ministre et fonctionnaires, etc., de l'Administration centrale, etc.
fr. 350,000

Diminution de 86,400 francs, compte tenu des besoins présumés pour 1939.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces, etc. . . . fr. 2,413,270

Diminution de 25,000 francs. Même justification qu'à l'article 7, 5°.

ART. 18. — Frais de transport par chemin de fer. Abonnements :

1. Coût des abonnements :

c) Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. . . . fr. 60,000

Augmentation de 50,000 francs compensée, à concurrence de ce montant, par la réduction de 60,000 francs opérée sur le crédit repris au 2°, litt. e, du même article.

2. Coût des billets ordinaires délivrés sur réquisitoire par la S.N.C.F.B. :

d) Administration des Douanes et Accises dans les provinces, fr. 140,000

e) Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces fr. 440,000

Diminution de 20,000 et de 60,000 francs. Crédits mis en rapport avec

ART. 13. — Muntdienst : Materieel
fr. 21,000

Vermindering met 9,000 frank, door inkrimping van het krediet tot de uiterste grens.

ART. 16. — Reis- en verblijfkosten. — Vacatiegelden, enz. :

1. Minister en ambtenaren, enz., van het Hoofdbestuur, enz. fr. 350,000

Vermindering met 86,400 frank, rekening houdende met de voor 1939 vermoedelijke behoeften.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën, enz.
fr. 2,413,270

Vermindering met 25,000 frank. Zelfde verantwoording als voor artikel 7, 5°.

ART. 18. — Vervoerkosten op spoorwegen. Abonnements :

1. Prijs van de abonnements :

c) Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën fr. 60,000

Vermeerdering met 50,000 frank vergeld tot beloop van dit bedrag door de op het krediet van 2°, litt. e, zelfde artikel, toegepaste vermindering van 60,000 frank.

2. Prijs van de gewone reiskaarten door de N.M.B.S. ingevolge requi-sitoir afgeleverd :

d) Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën . . fr. 140,000

e) Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. fr. 440,000

Vermindering met 20,000 en 60,000 frank. Krediet in overeenstemming

les besoins présumés. Voir au surplus 19-1 *d* ci-dessus.

3. Coût des billets forfaitaires délivrés par la S.N.C.V. :

d) Administration des Douanes et Accises dans les provinces fr. 20,000

Augmentation de 10,000 francs, afin de mettre le crédit en rapport avec les besoins constatés.

e) Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces fr. 40,000

Diminution de 5,000 francs, compte tenu des nécessités réelles.

ART. 19. — Secrétariat général, 4^e Section :

Frais de justice, y compris les honoraires et les indemnités de déplacement des experts, etc. fr. 50,000

Diminution de 25,000 francs basée sur les prévisions actuelles.

ART. 23. — Taxes et frais résultant de l'emploi du service des chèques postaux (compte chèques postaux n^o 50,500, etc.) . . . fr. 620,000

Diminution de 30,000 francs établie sur la base des données actuelles.

CHAPITRE IV.

Travaux et acquisitions.

ART. 28. — Administration de l'Enregistrement et des Domaines :

Travaux d'entretien, d'amélioration, etc. des immeubles domaniaux, etc.
fr. 250,000

Diminution de 50,000 francs, suivant les besoins présumés.

gebracht met de vermoedelijke behoeften. Zie daarenboven 19-1 *d*.

3. Prijs der door de N. M. B. afgeleverde forfaitaire reisbiljetten :

d) Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën . . . fr. 20,000

Vermeerdering met 10,000 frank om het krediet in overeenstemming te brengen met de vastgestelde behoeften.

e) Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën fr. 40,000

Vermindering met 5,000 frank, rekening gehouden met de werkelijke noodwendigheden.

ART. 19. — Algemeen Secretariaat, 4^e Sectie :

Gerechtskosten, met inbegrip van de eereloonen en de verplaatsingskosten van de deskundigen, enz. fr. 50,000

Vermindering met 25,000 frank, gesteund op de huidige vooruitzichten.

ART. 23. — Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tussenkomst van den postcheckdienst (postrekening n^r 50,500, enz.) . . . fr. 620,000

Vermindering met 30,000 frank vastgesteld op grondslag der huidige gegevens.

HOOFDSTUK IV.

Werken en aankopen.

ART. 28. — Bestuur der Registratie en Domeinen :

Onderhoud, verbetering, enz. van domaniale onroerende goederen, enz.
fr. 250,000

Vermindering met 50,000 frank, volgens de vermoedelijke behoeften.

CHAPITRE VI.

Dépenses diverses.

ART. 31. — Service de la monnaie :
Remboursement des frais exposés
par les aviseurs particuliers, etc.
fr. 5,000

Diminution de 5,000 francs, le crédit
étant réduit à son extrême limite.

ART. 33. — Administration du Ca-
dastre dans les provinces : frais d'arbi-
trage en matière d'expertises, etc.
fr. 20,000

Diminution de 5,000 francs basée
sur les prévisions du moment.

ART. 37. — Secrétariat Général. —
4^e Section :

1. Indemnités de toute nature al-
louées aux ayants-droit pour dom-
mages de guerre, etc.
fr. 21,000,000

Diminution de 7,000,000 de francs.
D'après les estimations, les indemnités
à accorder pour 1939 ne dépasseront pas
la somme de 21,000,000 de francs, le
nombre d'affaires restant à liquider
étant en diminution.

2. Honoraires et débours d'avocats
et d'avoués, etc. . . fr. 20,000

Diminution de 5,000 francs résul-
tant de la mise du crédit en concor-
dance avec les dépenses présumées de
1939.

ART. 40bis (nouveau). — Frais de
gestion de la Commission d'Appel et du
Comité de la cote de la Bourse, etc.
fr. 5,000

Augmentation de 5,000 francs. Cré-
dit égal à celui des exercices antérieurs,
non compris dans le premier projet.

HOOFDSTUK VI.

Diverse uitgaven.

ART. 31. — Muntdienst :

Terugbetaling der kosten opgelopen
door de bijzondere adviseuren, enz.
fr. 5,000

Vermindering met 5,000 frank door
inkrimping van het krediet tot de
uiterste grens.

ART. 33. — Bestuur van het Ka-
daster in de provinciën : arbitrage-
kosten inzake schatting, enz.
fr. 20,000

Vermindering met 5,000 frank ge-
steund op de huidige vooruitzichten.

ART. 37. — Algemeen Secretariaat.
— 4^e Sectie :

1. Vergoedingen van allen aard toe-
gekend aan de rechthebbenden voor
oorlogsschade, enz. fr. 21,000,000

Vermindering met 7,000,000 frank.
Naar schatting zullen de vergoedingen
voor 1939 de som van 21,000,000 frank
niet overschrijden, daar het aantal der
te vereffenen blijvende zaken vermin-
dert.

2. Eereloonen en uitschotten van
advocaten en pleitbezorgers, enz.
fr. 20,000

Vermindering met 5,000 frank,
voortvloeiende uit de inovereenstem-
mingbrenging van het krediet met de
in 1939 vermoedelijke uitgaven.

ART. 40bis (nieuw). — Beheerskos-
ten van de Commissie van beroep en
van het Comité van noteering van
de Wissel, enz. . . . fr. 5,000

Vermeerdering met 5,000 frank. —
Krediet gelijk aan dit der vorige dienst-
jaren, niet vermeld in het eerste ont-
werp.

ART. 41. — Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'administration de la Société nationale de la Petite Propriété terrienne . . fr. 250,000

Diminution de 25,000 francs basée sur les prévisions de dépenses actuelles.

DEUXIEME SECTION.

DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

ART. 47. — Administration centrale. — Secrétariat général. — Service intérieur. — Aménagement des appartements du Ministre des Finances et des locaux des administrations centrales, etc. fr. 300,000

Diminution de 100,000 francs résultant d'une nouvelle compression de ce crédit et aussi du fait qu'une partie des dépenses sera supportée par le Département des Travaux publics et de la Résorption du chômage.

ART. 50 (nouveau). — Frais de déménagement et d'installation des bureaux de l'Office central de Statistique et du Service de la Statistique commerciale. fr. 130,000

Augmentation de 130,000 francs. Crédit nouveau nécessaire au paiement de la dépense exceptionnelle susvisée.

ART. 41. — Aandeel van den Staat in de beheerkosten van de Nationale Maatschappij voor den kleinen land-eigendom fr. 250,000

Vermindering met 25,000 frank gesteund op de huidige vooruitzichten van uitgaven.

TWEEDE AFDEELING.

UITZONDERINGSUITGAVEN.

ART. 47. — Hoofdbestuur. — Algemeen Secretariaat. — Huishoudelijke dienst. Inrichting van de appartementen van den Minister van Financiën en van de lokalen der Hoofdbesturen, enz. fr. 300,000

Vermindering met 100,000 frank voortvloeiende uit een nieuwe inkrimping van het krediet en ook uit het feit dat een gedeelte der uitgaven zal gedragen worden door het Departement van Openbare Werken en Werkverschaffing.

ART. 50 (nieuw). — Kosten voor verhuizing en installatie der kantoren van den Centralen Dienst der Statistieken en van den Dienst der Handelsstatistiek. fr. 130,000

Vermeerdering met 130,000 frank. Nieuw krediet noodig voor de betaling van de hooger genoemde uitzonderingsuitgaaf.